

صاحب و مدیر مسئولی
قبریلی درویش وحدتی

لیور تحریر به واداره به متعلق مسائل
ایچون مدیر مسئلہ مراجعت اولنور

آدره سی:

باب عالی جاده سنده ۴ و ۴۴ نومبر
عصر معلیه سی

فولکان

Journal, VOLKAN,

سر محرری: جمال حسنی

ابونه فیاتی

مملکت عثمانیه ایله بلغارستان بوسنه

هرسک مصر، قبرس

و کربد ایچون

سنه ۱۲۰ اتی آتانی ۷۰ غروشدن

استانبول ایچون سنه لکی ۱۰۸ غروش

اعلانات طرفینک رضاسیله

قراراشدیریلیر

نسخه سی ۱۰ پاره

انسانیته خادم دخی سیاسی بومی غزته در

نسخه سی ۱۰ پاره

عبرت

هیچ برشی یوقدرکه برسبیه مستند اولما
سون . هیچ برسبیه ده یوقدرکه دیگر برشی
اوکا سبب اولماسون .

طقسان اوج تاریخنندن مقدم مرور ایدن
اعماق ماضیه مزه دوغری ارجاع بصر، یوق
یوق، ارجاع بصیرت ایدم ! اوته دنبری جریان
طبیعی به قایله رق آقوب کان وقایع روزمه
هپ بوقاون حکمنه بوبون ویردیکنی کوروروز
انسان بری جسمانی، دیگرکی روحانی ایکی
قوته قارشی مبارزه ایدن مجسم عجز بر مخلوقدر
جسمانیسی بلای معیشت، روحانیسی عزت
نفسدر . عشق اولسون او آدمکه بویکی قوه
قارشی صبر وقناعتله، هضم نفسله مقاومت
ایدر . بویله سی یوزده، بیکده بر بولنور .

بز عثمانیلر او نادره روزگار اولان
فانلریمز زمانلرنده بر الده علم ومعرفت، بر
الده سیف جلالت ناپانه قابولرینه قدر دایاندق
پک چوق بلاد وارضی فتح وضبط ایتدک .
بو حال ایکی یوز سنه یی متجاوز بر زمانک دائره
محیطیدر . بوسبیله پک چوق نعمتلره، سما
دتلره مستغرق اولدق، ایشته اجدادیمز بولنری
بلای مپیشدن زیاده عزت نفس سائقه سیله
اقتحام ایتدی .

انسان وسعت زماننده رخاوتنه، ضجرت
زماننده فعالیتنه منهمکدر، کورده نک بلامی یواش

یواش عطالتنه، سفالتنه قویولارق الیمزده کی
معارف وصناعتی، سف جلادتق اوتوتدق .
اجدادیمزک بونجه مشقنلره قان دوکدراه
قازاندی یولری برر ایکیشر (آدم سفنده نه
اولورمش، الیمزده کیلرنی قوللانمده اوده
یتر) کی جبینانه دها دوغریسی خائنه مسا
محاله ویره ویره طقسان اوج سنه سی اوانلنه
کلدک دایاندق . الیومده بوسنه هرسک، بلغا
رستان ایچون بوسوزی سویلمکدیز جالبوکه
ایل عالم بری ایکی پایمه چالیشایور . بر طرفدن
الیمزده قلابیلن مملکتلریمز طاشلری،
طوپراقلری بر برینه قاریشمش مزارستان کی
بر سکونت مدهشه ایچنده پریشان . بر طرفدن
علوم وصنایهجه کتبخانه لریمز مدفن، دستکا
هلمیز مسکینلره مسکن . بر طرفدن میرات
یدی کی الده آووجده اولانلری فرصتچیلره
صانوب صاومده یویان . بر کره باشیمیزی
چویروبده اطراف واجانبه باقاییوردق بوسره
ده ظهور ایدن برابوالاحرار بش ابوالاحرار
نه یایا بیلیر . قانی جانی فدادن بشقه لندن
برشی کلز . چونکه عطالت، سفالت، جهالت
غفلت (والحاصل نه دیرسه کز جائز) بولوتلری
سیسلری صوک درجه ده سرخوش ایتیش ایدی
ایشک نهایتی، وخابتی دوشون کیم؟ سوز
اکلابان کیم؟ بو حالر قانلرنی دوکن اجدادیمزک
ارواح مقدسه سنک بارگاه احدیته دوغری نیاز
مندانه ال قالدیر مامسنه سبب اولدی، غیره الله

ظهور ایتدی . چونکه آخرته یارار برایشمز
قالمقدن متهیاتک جهالتک، دنیا به یارار بر
ایشمزده قالمقدن بشقه عطالتک سفالتک اک
درکانه وارلش ایدی . محتاج تربیه، دنیا
ر آخرته خسران . بوسبیله حق بزه مسلطاً
روس محاربه سی ضربه سی ایندیردی اوصلاقمق
عقلمزک ایشی دکل . متعاقباً اسه تبداد مظالمی
آلتنده ازمکه باشلادی . بر قاج ادیبک انبیا هلمریله
عقلمز باشمز کلهکه یوز طوندی، ممکن مرتبه
مکتبلرمزه احتیاج مس ایتدی . آز چوق
تربیه باشلاندی . باشلادی اما نه فائده سی
وار، کم داخلی، کرک خاجی نارنجلرک
خاطر وخیالتله کلدک بر چوق وقایع عظیمه نک
دهادوغریسی ایچلی طیشلی یغما حیلرک ایدی
اعتسافانک جریان طبعیسنه قایلش کیده یوردق .
ایشته بوزم ایچون تربیه الهیه ایدی . ایشته
بولای دهشتی کندیمزه ینه کندیمز دعوت ایتیش
ایدک . بوسبیله بر طاقیمزه بلای معیشت مراسم،
بر طاقیمزه بلای عزت نفس هوایی ویرلدی .
قلبریمز نشسته واردی . بر طاقم فرقلره فتنه لره
آیرلدق . دکزلره دوکولدک . زندانلره طیقیلدق،
منفالره سورلدک . دیار دیار قاجدق . اولریمزده
قاباندق قالدق . ژورنالچی اولدق، اولدق .
یغما جیلغه قوبولدق . بز . کیم؟ هپ بروطنک
اولادی . قباحتلورلریمز سه چوب زره لره
آتاچمز؟ بر بریمزه یان باقیشمقدن، سوز



آتشمقدن نه چيقاراجمز ؟ بر كره عربض عميق
دوشونهلم بوكيديشك نهايتي وطنمرك نه حال
كسب ايده جگني دريش ملاحظه ايدهلم .

بونجه سنه لردنبري سينه وطنه كندى اليه زله
آجديغمز ياره لري ال بر ليكيله اونومغه چاليشمقد .
ن بشقه بر چاره من اولمديفني تسليمدهم تردد
ايتديكمز سالد كچمشلرله اوغراشه اوغراشه
تكرار او ياره بي باقيل التيام بر حاله مي كتيوه جگن .
استبداد ملعتلرينك دهشتلرينه سر كرده
اولانلر ذلتلرله ، حقارتلرله استردادلرله بلالريني
بولديلر . كيري قالان بر ديلم اكه كه ناموسلريني ،
انسانيتلريني ساتانلر ياد قلرينه ندامت ايتسونلر .
اون بر تموزدن بري كورولن نمونه محشر حالاندن
عبوت آلسونلر . آلسونلر ده بعد ما بوكي ملعتلرله
آلت اولماسونلر . بزده آرتق فكر يزي ،
قلممزي بوكي اصالت نجابه يافيشمايان تفوهاتدن
تطهير ايدهلم . وطنمز بزدن استبدادلر ايجون
همتلر ، غيرتلكه بور . احراريت بشقه ،
احراريت فدايلىكي ينه بشقه ، اصالت ونجابت
ذانيه هم احرار ، هم فداي ، همده غرض
وعوضدن ، تبرى اولم يي ايجاب ايدر . فصل كه
ماييلير فدايلىر بر قهرمانلر بر قارشودن سيجي
اولويورلر . يوقسه دور استبدادده صاييلير
بر قاچ كشيدن ماعدا احرار اولماق يوقدر .
مكر كه احراريت نه ديمك اولديفني بيانه ون .
احراريتله مني ، ننداراق واو ، نندارلفك صمننده
مندج هوسات نفسانيه داعيه سندن چكتمك
انسانيت نامندهر .

بودن صوكره وطنه خدمت ايتمك كسب
اقدار وتاين صرام ايتك لازمه دندر .
آرتق دور استبدادك عودتندن قورقوماز
چونكه حق بز بوكونمزي احسانا كوسترمك
ايجون اونوز سنه در تربيه ايتدي .

حريتك نه ديمك اولديفني بشيكد كيلر بر
منارده كيلر بر بيله بيلدي . اصل قورقو آفاق
وطنده بايره جك ديكر بلوطلر ده اولديفني مراث
قابده ترسد ايتلي بز .

افندم ! مصافحه ، مصافحه ينه مصافحه ،
قاروقى عمر

تشریحی مقتضى بر حالت روحیه

و

شورای امتله طنين

طينيك اولكي كونكي نسخه سنده و تشریحی
مقتضى بر حالت روحیه و مطبوعات اجنيه ،
سرلوحه سيله كامل پاشاه مسئله نك مسائل ساثره
سياسيه منزه انضمام ايتديكي رفقاسندن برينك
بياناته عطفاً يازدقندن صكره بر جوق ، غالطلر
سر دايد يور ، وه شمدي بو حريت كلام !! زماننده
يله بتون مطبوعات عاذا عسكري بر انضباط
واطاعت التنده بولنديرمقه قاليشمق ويكزيان
اوله رق قابينه من ريشنك مسلكي بلاقيد و شرط
تصويب ايتديكردن طولاي غزله رمزي تعيب
ايلمك ، مطبوعات غريبه ك شايان تأمل و ملاحظه
طرفيكر ليكرندن در ، ديور

كامل پاشا مسئله نك بوسنه هر سك ، بلغا
رستان ، وساثر مسائل سياسييه من كې مهم
بر شكل الديفني بيان ايدن شوراي امت رفيقمزه
دونكي نسخه مزده عربض و عميق جواب
ويرديكمز كې ، انكتره بولتيقه نك كامل
پاشانك شخصي منحصردر ، دكلميدر ؟ وبو
انحصار نه وقته قدر اولمسي لازمه كلدننه دائر
اولان مطالعاتمزي بر تفصيل بيان ايتمشدك كه
بو ، سزده ، جوابدر

اشاغنده حريت كلام ، دن بحث ايد يورلر
اكر سر براتي ، وولقان ، بكي غزته ، اقدام
صباح ، حقوق عموميه به هر چه بادا باد ، ديهرك ،
حق سويلمكه باشلاماش اولم لردى ، حريت
كلام ، عجباشمدي زهرلرده كزه جكدى اوت :
بر صنفده كورله جكدى . هايا ، اسكي زمانده
بر قسم هر سوزي سويلمكه حر اولوبده بر
ديكرى اكا شراك ايدرسه ، صولوغي شفيق پاشا
هوتلنده ، ديار بكرده ضرب طرا بليسنده ، فرانده ،
الديني كې ، شمدي ده ، حريت كلام اديديكمز ،
عقضاء موهمي ، ياشرف افندي سواقنده يا
آشيان اداره خانه سنده كوره جكدك . اكر ، او
قداني غزته لر ، اورته به انلمسيدي ، حريت
كلام ، آغاز ايدنلر دور سابق يادكاراني صفتيله ،

قارورلش بولنه جفيلدى وتون ملت او
موهومك ايكي قنادى اولان شوراي ، ايله طن
قهرى انتنده اذيلوب كيده بكردي . ماد
حريت كلام واردى ، نه اخون وولقان
سويلر كن ، اولمكدن قورام ، ديهرك فر
ايد يوردي يا نه ايجون صرا بك ، و حر
واديسينده بر نيجه استبداد رساله سنده
حريت نامه يوقدر ديوردي ، وسر بسقي غز
سندى كې بر مکتوبنده ايله سويليوردي ؟
سرك جوابكز حاضر ، دكلى ؟

— سز ، دور استبداد آدمي سكر
بز احرار ! : سز منفارده ، بلاد اجنيه
سورونديكمز ، بزا ستانبولده اوطوردق اما
بزباشقه . . . سز باشقه . . . — بزه قالير
وبره جككز جوابلر ، شـ : بـ احرار
بزباشقه . . . سز باشقه . . . دن عبار
اولان ايكي معنا سز ، ياريم جمله دن عبار
اوله بيلر .

حريت ، او ، كلاك ، اغربه يانيشان
علويت ، اكر او ، ابو الاحرار تصوير ايتدي
او ، ماوى دختر ، نجسم ايدك زمينه انيش
اولسه ، وسزي بوكون بو حله ايله كورسه
قابلا نلر كې سزه هجوملر كستره رك هر بر
بككزك پارچه لرني هباه منشور ينه جك بر ح
كتير بردى .

عبدالر : حريت كلام وار ، ديهرك مان
الدائمه چاليشق ، بزم جداء حريت ودايسند
بر نيجه استبداد التنده ازيلمكه بولنديغمزي
حسن ايتمامك ، يا خود حسن ادوبده ، سز
كندى چيقاريكمز باقورق بزم درد بزي اكلاماق
جنايتدر .

هر يازديغمز حقيقتلري يازاركن ، بر قوت
طرفندن بك اعلا بك اعلا ! ديهرك صاللان
باشلري كورم يوردكاز . كويورز ليكن
نه . . . ديوب اوموز لر مزي سينكي يورز
بوزمانده دمى قورقو؟ ديهرك قلملري قلمجلر
كې صالايورز ، يا حريت ، يا عويت ديورز
بز بوحالده اسيره قاصد ايدن ، سز حريت
كلام ، وار ، دعوا سنده بولنه هر كسك